



КНИГИ
Вилли
Винки

КРИСТИАН ДОРИОН

СКВОЗЬ ЛЕС

По всему свету
от тропиков
до тайги

Иллюстрации
ДЖЕЙН МАКГИННЕСС



УДК 087.5:630
ББК 43
Д68



Дорион, К.

Д68 Сквозь лес. По всему свету от тропиков до тайги / К. Дорион ; худож. Д. МакГиннесс ; пер. с англ. П. Волцита. — М.: Издательство АСТ, 2020. — 64 с. : илл. — (WWF. Сохраним планету вместе!).

ISBN 978-5-17-121692-4.

На нашей планете есть огромные богатства — бесценные леса с самыми разными растениями, животными, грибами и насекомыми.

Познакомьтесь с лиственным лесом, где днём щебечут птицы, а ночью выходят на охоту летучие мыши. Посмотрите на белоголового орлана, парящего высоко-высоко над секвойями, прислушайтесь к невероятной симфонии звуков лесов Амазонки.

Иллюстратор Джейн МакГиннесс создала настоящий художественный альбом дикой природы, где каждый разворот — отдельное путешествие!

Как меняется жизнь в лесу при смене времён года, как посадить дерево самому и почему так важно беречь и защищать леса. «Сквозь лес. По всему свету от тропиков до тайги» — это яркий праздник живой природы.

Часть средств от продажи этой книги будет направлена в WWF России.

Для младшего школьного возраста.

© Волцит П., перевод, 2020

© ООО «Издательство АСТ», 2020



6+

АСТ

Серия «WWF. Сохраним планету вместе!»
Научно-популярное издание
ғылыми-бұқаралық баспа
Для младшего школьного возраста

Кристиан Дорион

СКВОЗЬ ЛЕС

По всему свету от тропиков до тайги

Иллюстрации ДЖЕЙН МАКГИННЕСС

Заведующая редакцией Т. Мантула
Руководитель направления Т. Долматова
Научный редактор Д. Луговая
Редактор Н. Русакова
Дизайнер Н. Вдовина. Вёрстка А.Цуркан
Корректор А. Ковалёва

Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 — книги,
брошюры печатные

Книжная продукция — ТР ТС 007/2011

Подписано в печать 28.02.2020

Дата изготовления: апрель, 2020

Формат 60x84/8

Офсетная печать. Бумага офсетная

Гарнитура Gals

Усл. печ. л. 7,44. Тираж 3000 экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации
Оригинал-макет подготовлен редакцией
«Вилли Винки»

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва,
Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1,
комн. 705, пом. I, этаж 7

Наш электронный адрес: www.ast.ru

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
facebook.com/williewinkiebooks
instagram.com/williewinkiebooks

Адрес места осуществления деятельности: Российская
Федерация, 123112, Москва, Пресненская набережная,
д.6, стр.2, Деловой комплекс «Империya», 14, 15 этаж

«Баспа Аста» деген ООО,
129085, г. Мәскеу, Жұлдызды гүлзар,
д. 21, 1 кұрылым, 705 бөлме, пом. I, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru
E-mail: malysh@ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и представитель по приёму претензий
в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы, Қазақстан
Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында
наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл — «РДЦ-Алматы» ЖШС,
Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», Б.літері офис 1.
Тел.: 8 (727) 2 51 59 90, 91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz
Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2020
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Сертификация қарастырылған

Отпечатано в ОАО «Тверской полиграфический
комбинат». 170024, г. Тверь, проспект Ленина, 5
Тел.: +7 (4822) 444-360

Содержание

Леса мира	4	Хвойные деревья Европы	
От семечка к дереву	6	и Америки	36
От корней к листьям и обратно	8	Влажные тропические леса	39
От дерева к лесу	10	Шумное место	40
Лиственные леса	13	Яркие перья и уютные гнёзда	42
Один год из жизни дерева	14	Во мраке тропического леса	44
Прячь и прячься	16	Мокрое место	46
Скрытый мир	18	Цвет и маскировка	48
Гуляем в лесу снова и снова	20	Ночь в лесу	51
Лиственные деревья		Тропические деревья	52
и кустарники	22	Вместе веселее	54
Хвойные леса	25	Для чего планете нужны леса?	56
Шишки и иголки	26	Как посадить дерево	58
Под пологом тайги	28	Лесные животные	60
Зимнее безмолвие	30	Словарик	62
Зимние домики	32		
Зелёные великаны	34		



An artistic illustration of the Americas. The northern continent is labeled 'Северная АМЕРИКА' and features a moose, a wolf, a bald eagle, and a forest of evergreen trees. The southern continent is labeled 'Южная АМЕРИКА' and features a toucan, a monkey, a sloth hanging from a branch, and a colorful parrot. A dashed white line representing the equator, labeled 'Экватор', runs horizontally across the middle. The background is a textured blue with white speckles, suggesting water or sky. The word 'АМЕРИКА' is written in large, bold, black letters, while 'Северная' and 'Южная' are in a smaller, black, sans-serif font.

Северная
АМЕРИКА

Экватор

Южная
АМЕРИКА

Леса мира

В разных уголках Земли лес очень разный: на севере — суровая тайга, на экваторе — влажные тропические леса. «Устройство» леса зависит от того, сколько солнца и воды он получает. Давайте прогуляемся по главным лесам мира и познакомимся с их удивительными обитателями!

ЕВРОПА

АЗИЯ



АФРИКА

АВСТРАЛИЯ



Хвойные леса
(тайга)



Леса умеренного
пояса



Тропические леса



От семечка к дереву

Добро пожаловать в густой лес. Кругом высокие стволы, всё погружено в полумрак. Мы в гостях у огромного множества растений, животных, грибов и микроорганизмов. Каждое дерево — это целый мир с тысячами жителей. Все они взаимодействуют друг с другом и с окружающей средой, постоянно «изобретая» удивительные способы, как выжить и сделать свою жизнь лучше.



Лесной голубь Вихрь



Большой пестрый дятел

Жизнь дерева

Семечко

Жизнь дерева начинается с маленького семечка, лежащего в земле или на её поверхности. Внутри него уже спрятано миниатюрное растение с запасом еды на первое время. Семечко может «спать» в земле несколько дней или недель, а у некоторых растений — много лет.

Первый побег

Когда тепло и влажно, оболочка семечка трескается, и оттуда начинает расти маленькое растение. Корень его закрепляется в почве, а тоненький побег тянется к солнцу. В это время молодое деревце ест то, что собрала ему в дорогу «мама»: питательные вещества, запасённые в семечке.

Проросток

Разворачиваются первые нежные листья, растение начинает использовать для питания солнечный свет. Жизнь проростка не сахар: ему угрожают голодные мыши и зайцы, перекапывающие землю кабаны, а ещё ветер, холод и лесные пожары. Но главный враг проростка — тень от взрослых деревьев.

Подрост

Если повезёт, проросток будет расти дальше, несмотря на все угрозы. С каждым годом он будет становиться выше и толще, пока не вырастет в большое красивое дерево. Пока деревца молодые, их называют подростом.

